



## 大会

正式记录

## 裁军审议委员会

## 第二二五次会议

1998年12月2日,星期三,上午10时举行  
纽约

主席: 马尔蒂诺夫先生.....(白俄罗斯)

主席不在,副主席纪廉先生(秘鲁)主持会议。

上午10时30分开会

## 会议开幕

代理主席(以西班牙语发言): 我宣布裁军审议委员会1998年组织工作会议和第225次会议开幕。

同往年一样,裁审会今天召开简短会议以处理有关1999年实质性会议的组织安排问题,包括为即将举行的会议选举新的主席团、任命裁审会各附属机构的主席以及为即将举行的实质性会议通过一项临时议程草案。

## 通过议程

代理主席(以西班牙语发言): 如果没有人反对,我认为裁审会愿通过载于文件A/CN.10/L.43的议程。

就这样决定。

## 选举主席和主席团其他成员

代理主席(以西班牙语发言): 我的理解是已就该问题进行了深入的协商,尽管尚未就为将要举行的实质性会议选举主席一事作成最后决定。然而,我要开始让大家发言,以图了解各代表团是否有在轮换原则的基础上提出副主席职位候选人的建议。

卡斯塔内达-考内霍先生(萨尔瓦多)(以西班牙语发言): 主席先生,我首先要祝贺你指导这一重要的裁审会的工作。

我荣幸地代表拉丁美洲和加勒比集团各国代表团,提名墨西哥外交官安赫利卡·阿尔塞女士为裁军审议委员会副主席之一。阿尔塞女士自1981年以来一直任职于其国家的外交界。她在多边事务中经验广泛,被派驻墨西哥常驻设于瑞士日内瓦的各国际机构代表团,她还在墨西哥外交部中担任裁军事务司长及国际机构主任。自1996年以来,她一直是墨西哥常驻联合国代表团负责裁军事务的官员。我们完全相信,阿尔塞大使将十分成功地履行她的职责。

代理主席(以西班牙语发言): 如果没有其他提名,我此刻就向我们大家都尊敬的同事阿尔塞女士表示祝贺。主席完全相信,阿尔塞女士作为主席团的一位成员,将促进这一重要的裁审会的有效运作。我认为,代表拉丁美洲和加勒比集团发言的萨尔瓦多代表提出了最恰当的提名,我祝贺墨西哥代表。

我现在让大家发言提出主席团其他成员的提名。

我是否可认为正就提出裁审会各副主席的名字进行协商?

如果是这样的话,我请各位成员着手进行选举过程,以填补主席团中所剩下的其他职务,包括报告员的职务。

卡斯塔内达-考内霍先生(萨尔瓦多)(以西班牙语发言): 我此刻仅想向你表示,正处理该情况的拉丁美洲和加勒比工作小组尚未就我们想提出的候选人作出决定。一俟我们作出决定,当然将以及时和恰当的方式通知主席。

98-86589 (c)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关代表团的成员一人署名,在会议举行后一个月内送交逐字记录处处长(C-178室)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

代理主席(以西班牙语发言):我们就此选出一位裁审会的副主席,在进一步的协商之后,我们将着手选举其他主席团成员。

就选举墨西哥代表为副主席一事,我谨正式加以宣布。

就这样决定。

代理主席(以西班牙语发言):裁审会各成员熟悉裁审会组织安排的方式。因此,就在下届实质性会议之前选出主席团其他成员一事,我相信裁审会各成员将允许主席进行有关的协商,以便在实质性会议之前完成主席团成员的遴选。

如果这一程序能得到裁审会成员的同意,我将认为这项决定获得通过。

就这样决定。

审查第一委员会在大会第五十三届会议期间通过的关于裁军审议委员会的决议草案。

代理主席(以西班牙语发言):委员会成员知道,第一委员会通过了关于本委员会工作的具体问题的三项决议草案。为使委员会成员了解情况并为了明确起见,我将按顺序提及这三项决议草案。

第一委员会在题为“裁军审议委员会”的议程项目 73(a)下通过了决议草案 A/C.1/53/L.1。这项决议草案的相关段落是第 6、7 和 8 段。我将宣读这些段落以使委员会成员们有更好了解。

(以英语发言)

第 6、7 和 8 段行文如下:

“请裁军审议委员会按照大会第十次特别会议最后文件第 118 段所述的任务和 1982 年 12 月 9 日大会第 37/78 H 号决议第 3 段继续工作,并为此作出一切努力实现关于它的议程项目的各项具体建议,同时顾及已获通过的‘加强裁军审议委员会运作的途径和方式’;

“建议裁军审议委员会在 1998 年组织会议上通过以下项目供其 1999 年实质性会议审议:

(a) 按照有关地区各国自愿达成的安排建立无核武器区;

(b) 关于控制/限制常规武器和裁军的指导方针,特别强调依照大会 1996 年 12 月 10 日第 51/45 N 号决议巩固和平;

(c) [待考虑]

“请裁军审议委员会在 1999 年开会,会期不超过三个星期,并向大会第五十四届会议提出一份实质性报告”

第二份决议草案题为“召开专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议”,该决议草案载于文件 A/C.1/53/L.50/Rev.1,并由第一委员会在议程项目 71(i)下通过。相关段落为执行部分的第 1、2 和 3 段,其行文如下:

“决定,如就其目标和议程出现共识,召开专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议;

“赞同裁军审议委员会 1998 年实质性会议的报告并建议将题为‘专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议’的议程项目列入委员会 1999 年会议议程,这将促进对特别会议的议程和时间达成协议;

“决定在其第五十四届会议的临时议程中列入一个题为‘召开专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议’的议程项目,并视裁军审议委员会 1999 年实质性会议讨论的结果,确定召开这次特别会议的具体日期和就有关召开这次特别会议的组织事项作出决定。”

第三项决议草案题为“通过切实裁军措施巩固和平”。该决议草案载于文件 A/C.1/53/L.31/Rev.1,并由第一委员会在议程项目 71(j)下通过。序言部分相关段落行文如下:

“忆及联合国裁军审议委员会关于‘控制/限制常规武器和裁军的指导方针,特别强调依照大会第 51/45 N 号决议巩固和平’的讨论情况以及小型武器政府专家小组的报告及其在这项决议和联合国裁军审议委员会正在开展的工作方面的意义”。

执行部分第 1 段也具有相关性,其行文如下:

“强调联合国裁军审议委员会 1998 年实质性会议讨论‘关于控制/限制常规武器和裁军的指导方针,特别强调依照大会第 51/45 N 号决议巩固和平’作为进一步讨论的有益基础具有特殊意义,并

鼓励联合国裁军审议委员会继续努力以便在 1999 年通过这些指导方针”。

(以西班牙语发言)

我刚才宣读了同本委员会工作有关的决议草案的那几部分。在我向各位成员通报并把决议草案的内容告诉他们之后,我想知道是否有代表团想在此时对第一委员会通过的这些决议草案发表评论。

没有人发表评论,那么我就认为我们已经完成了关于这个议题的通报部分。

#### 裁军审议委员会 1999 年实质性会议临时议程草案

代理主席(以西班牙语发言):裁军委员会 1999 年实质性会议临时议程草案载于文件 A/C.10/1998/CRP.7。

在开始发言之前,我想说作为主席,我收到了来自各代表团的信息,以期使它们能够建设性地和与其他会议并行地参与委员会的工作。这些代表团之间正在进行磋商,以澄清裁军审议委员会会议的两种可能性。这种做法会有助于这些代表团的参与。我的印象是,这些磋商的结果将是有效成的。我将视这些磋商的结果把临时议程草案提交委员会通过。主席团将在适当时候通知各代表团为委员会实质性会议决定的肯定日期。

如果没有人要发表评论,我将认为这项决定获得通过——同时铭记委员会本次届会只有在推动这一构想同时暂停开会,才有可能这样做。

就这样决定。

#### 工作安排

代理主席(以西班牙语发言):鉴于我们已通过 1999 年实质性会议的临时议程,我愿提出设立全体委员会和设立三个工作组处理我们刚才通过的临时议程问题。

工作安排如下:第一工作组将处理根据有关区域的国家自由达成的安排建立无核武器区问题;第二工作组将处理大会专门讨论裁军问题的第四届特别会议问题;第三工作组将处理关于控制/限制常规武器和裁军的指导方针,特别强调依照大会第 51/45 N 号决议巩固和平问题。

如果没有人要发表评论,我将认为委员会愿按照我所作的阐述设立这三个工作组。

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):工作组当然需要有主席。我现在请可能愿提名的成员发言。

卡斯塔内达-考内霍先生(萨尔瓦多)(以西班牙语发言):我谨代表拉丁美洲和加勒比国家集团各代表团提出厄瓜多尔常驻联合国副代表埃米利奥·伊斯基耶多先生为关于根据有关区域的国家自由达成的安排建立无核武器区问题的工作组主席候选人,供大家考虑。

伊斯基耶多先生是一位著名的厄瓜多尔外交官,他在该国外交部及其国家的外交工作中有渊博的经验。他有成功从事主席工作的一切必要资格。我特别荣幸地提出他为候选人。

汉密尔顿女士(澳大利亚)(以英语发言):在西欧和其他国家集团内部磋商后,我高兴地提名爱尔兰常驻联合国代表团常驻副代表迈克尔·霍伊先生担任关于控制/限制常规武器和裁军的指导方针,特别强调依照大会第 51/45 N 号决议巩固和平问题的第三工作组主席。

各位同事都知道,霍伊先生是一位非常有经验的外交官。他特别在裁军领域有其专长。他前几年曾在该工作组中发挥重要作用,我认为他曾担任该组第一年的主席。我们可以相信,委员会明年将能够在他出色的领导下圆满完成这个项目。

主席(以西班牙语发言):如果没有进一步提名,主席团将建议委员会核可由萨尔瓦多和澳大利亚代表提出的第一工作组和第三工作组的提名,如果没有人反对,主席团将建议委员会进行磋商,以便提出剩余的工作组主席候选人提名。

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):请允许我代表主席团热烈祝贺刚才当选的两位主席主持第一和第三工作组。伊斯基耶多先生是一位我们认识几年的同事。他对委员会和联合国其他机构和论坛的贡献确实很大。爱尔兰代表霍伊先生也为联合国的工作作出不断贡献,对此我们大家都非常赞赏。我毫无疑问,这两个工作组将在他们的领导下非常有效和迅速地从事其工作。

如果没有人反对,我提议委员会继续磋商,以便填补剩余空缺。

就这样决定。

主席(以西班牙语发言):正如各位成员将注意到的那样,还没有人提出本主席团另一个必要成员报告员职位的提名。如果委员会同意,如果现在没有人提出其他

提议,我建议委员会也进行磋商,以便使代表团能够提出报告员的提名,使委员会本届实质性会议报告的起草工作得以开始。

就这样决定。

在结束我们的计划之前,我谨呼吁各代表团根据我们的工作方法继续进行协商,以便完成主席团成员名单。在这些协商中,不需要整个委员会出席。在明年的实质性会议召开之前,我们可以把主席团的成员和各代表团进行协商的任何其他问题通知委员会。

如果委员会允许我们继续进行协商,我确信这将大大促进我们的工作,并且我们将能够尽早把我们所作努力的结果通知明年的实质性会议。如果可能的话,我们甚至能够在会议召开之前这样做。这样我们就可以使委员会成员了解这方面的情况。如果没有人反对,我认为委员会接受这项建议。

就这样决定。

代理主席(以西班牙语发言):在各位代表的合作下——我对此非常赞赏——我谨宣布会议暂停,明年再开。一旦我刚才所提的协商结束之后,我们将把其结果通知实质性会议。

上午11时05分会议暂停